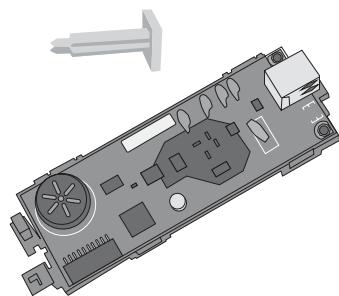
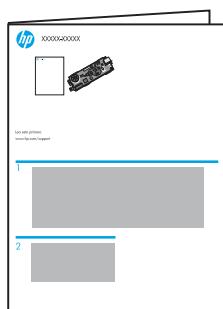




CC487A

CC487-67901

CC487-40001



Lea esto primero

www.hp.com/support/pagewidecolor586MFP

EN



CAUTION: Electrostatic sensitive (ESD) parts. Always touch the sheet-metal chassis to provide a static ground *before* touching an ESD-sensitive part.

FR



ATTENTION : Eléments sensibles aux décharges électrostatiques. Touchez toujours le châssis métallique pour assurer une mise à la terre *avant* de toucher une pièce sensible aux décharges électrostatiques.

DE



VORSICHT: Elektrostatisch empfindliche (ESD) Teile. Berühren Sie stets das Blechgehäuse, *bevor* Sie ein elektrostatisch empfindliches Teil berühren, um sich zu erden.

IT



ATTENZIONE: componenti sensibili alle scariche elettrostatiche (ESD). Toccare sempre lo chassis in lamiera per scaricare a terra l'elettricità statica *prima* di toccare un componente sensibile alle scariche elettrostatiche.

ES



PRECAUCIÓN: Piezas sensibles a descargas electrostáticas (ESD). Toque siempre el armazón de láminas metálicas para proporcionar contacto a tierra *antes* de tocar una pieza sensible a la ESD.

BG



ВНИМАНИЕ: Чувствителни към електростатично разреждане (ESD) части. Винаги докосвайте металната рамка, за да осигурите статично заземяване, *преди* да докоснете чувствителни на електростатично разреждане части.

CA



PRECAUCIÓ: Peces sensibles a les descàrregues electrostàtiques (ESD). Toqueu sempre el xassís de la planxa metàl·lica per proporcionar una connexió a terra *abans* de tocar una peça sensible a les ESD.

ZH-CN



注意：这是容易被静电释放 (ESD) 损坏的部件。务必先接触金属板机箱以使静电接地，然后再接触容易被 ESD 损坏的部件。

HR



OPREZ: Dijelovi osjetljivi na elektrostatski naboj (uredaj osjetljiv na elektrostatski naboj). Prije dodirivanja dijela uređaja osjetljivog na elektrostatski naboj, uvejk dodirnite metalno kućište da biste se uzemljili.



CC487-91080



UPOZORNĚNÍ: Součásti citlivé na elektrostatický výboj (ESD). Před kontaktem se součástí citlivou na ESD se vždy dotkněte celokovového rámu kvůli statickému uzemnění.



FORSIGTIG: Dele, som er følsomme over for elektrostatisk påvirkning (ESD). Du bør altid være i berøring med metalkabinetet, så der er jordforbindelse, før du rører ved en ESD-følsom del.



LET OP: Bevat onderdelen die gevoelig zijn voor elektrostatische ontlading (ESD). Raak altijd eerst het plaatmetalen chassis aan om voor een statische ontlading te zorgen vóór u een ESD-gevoelig onderdeel aanraakt.



ETTEVAATUST. Elektrostaatilise laengu suhtes tundlikud (ESD) osad. Puudutage alati lehtmetallist korpust, et maandada staattiline elekter *enne* ESD-tundliku osa puudutamist.



MUISTUTUS: Sähköstaattisille purkauksille (ESD) herkkiä osia. Kosketa aina metallilevystä valmistettua koteloaa *ennen* staattiselle sähkölle herkkien osien koskettamista, jotta staattinen sähkö maadoittuisi.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Εξαρτήματα ευαίσθητα στην ηλεκτροστατική εκκένωση. Πριν ακουμπήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα που είναι ευαίσθητο στην ηλεκτροστατική εκκένωση, να ακουμπάτε πάντα το μεταλλικό πλαίσιο ώστε να εξασφαλίζετε την απαραίτητη γείωση από το στατικό ηλεκτρισμό.



FIGYELEM! Elektrosztatikus kisülésre (ESD) érzékeny alkatrészek. Mindig érintse meg a fémlemezről készült házat a sztatikus földelés érdekében, *mielőtt* hozzáér egy elektrosztatikus kisülésre érzékeny alkatrészhez.



PERHATIAN: Komponen ESD (sensitif terhadap elektrostatik). Selalu sentuh chassis lempengan logam untuk memberikan arde statis *sebelum* menyentuh komponen sensitif ESD.



注意：静電放電 (ESD) の影響を受ける部品。ESD の影響を受ける部品に触れる前に、必ず金属製シャーシに触れて身体に溜まっている静電気を放電してください。



ЕСКЕРТУ! Статикалық токқа сезімтал боліктер. Статикалық токқа сезімтал болігін ұстамастан бұрын әрқашан статикалық жерге қосуды қамтамасыз ету үшін жалпақ металл корпусын ұстаңыз.



주의: 정전기에 민감한(ESD) 부품입니다. ESD 부품을 만지기 전에 항상 제품의 금속 부위를 먼저 정전기를 방전시킵니다.

LV



UZMANĪBU! Elektrostatiski jutīgas (ESD) daļas. Pirms pieskarties ESD jutīgai daļai, vienmēr pieskarieties metāla šasijai, lai veiktu statiskās elektrības izlādi.

LT



ISPĒJIMAS. Dalys, kuras gali paveikti elektrostatinē iškrova (ESD). Prieš liesdami dalj, kuriā gali paveikti ESD, visada pirmiausia palieskite iš lakštinio metalo pagamintą korpusą, kad užtikrintumėte statinio krūvio iškrovą.

NO



FORSIKTIG: Elektrostatisk sensitive (ESD) deler. Berør alltid metallrammen for å oppnå en statisk jording før du berører en ESD-sensitiv del.

PL



PRZESTROGA: Części wrażliwe na wyładowania elektrostatyczne. Przed dotknięciem części wrażliwej na wyładowania elektrostatyczne należy zawsze dotknąć metalowego arkusza obudowy.

PT



CUIDADO: Peças sensíveis à descarga eletrostática (ESD). Sempre toque no chassi de metal para fornecer um aterramento estático *antes* de tocar em uma peça sensível à ESD.

RO



ATENȚIE: Pieze sensibile la descărcări electrostatice (ESD). Atingeți întotdeauna carcasa metalică pentru a face contactul la masă *înainte* de a atinge o piesă sensibilă la descărcări electrostatice.

RU



ОСТОРОЖНО! Имеются детали, чувствительные к электростатическому разряду. Чтобы обеспечить статическое заземление, дотрагивайтесь до металлического блока, *прежде* чем прикасаться к детали, чувствительной к электростатическому разряду.

SR



OPREZ: Delovi osetljivi na elektrostatičko pražnjenje (ESD). Uvek dodirnite metalno kućište da biste obezbedili statičko uzemljenje *pre nego* što dodirnete deo osetljiv na elektrostatičko pražnjenje.

SK



UPOZORNENIE: Súčasti citlivé na elektrostatický výboj (ESD). Pred dotknutím sa súčasti citlivej na elektrostatický výboj (ESD) sa vždy dotknite plechového sási na zaručenie statického uzemnenia.

SL



OPOZORILO: deli, ki so občutljivi na elektrostatično razelektritev (ESD). Preden se dotaknete dela, ki je občutljiv na elektrostatično razelektritev, se vedno dotaknite kovinskega dela na izdelku, da zagotovite statično ozemljitev.

SV



VARNING: Känsliga elektrostatiska delar (ESD). Vridrör alltid det tunna metallchassit för att skapa statisk jordning *innan* du rör vid en känslig elektrostatisk del.

TH



ข้อควรระวัง: สำหรับชิ้นส่วนที่มีการประจุไฟฟ้าสถิต (ESD) ให้ลิ้มฟันเหล็กซึ่งแผ่นโลหะอยู่เสมอเพื่อป้องกันไฟฟ้าสถิต ก่อนการรื้มน้ำชิ้นส่วนนั้นไฟฟ้า

ZHTW



注意 : 靜電敏感 (ESD) 部件。在接觸 ESD 敏感部件之前，請務必觸摸機箱的金屬薄板，以提供靜電接地。

TR



DİKKAT: Elektrostatik hassas (ESD) parçalar. ESD hassas bir parçaya dokunmadan önce daima sac metal gövdeye dokunarak bir statik topraklama sağlayın.

UK



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Деталі чутливі до електростатичного розряду. Перш ніж торкатися деталей, чутливих до електростатичного розряду, завжди торкайтесь металевого корпусу, щоб забезпечити захисне заземлення.

VI



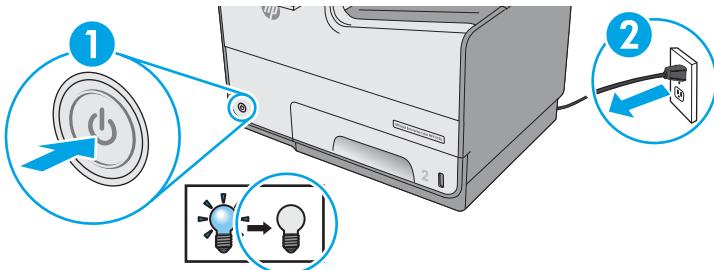
THẬN TRỌNG: Các bộ phận chống tĩnh điện (ESD). Luôn chạm vào khung kim loại tấm để tạo ra nền tĩnh trước khi chạm vào bộ phận chống tĩnh điện.

AR

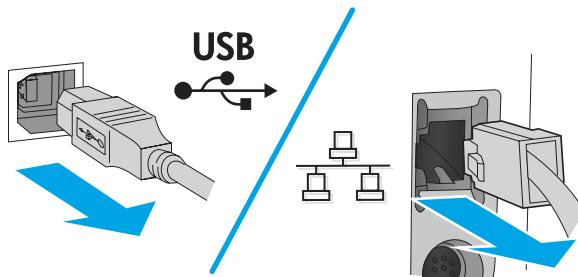


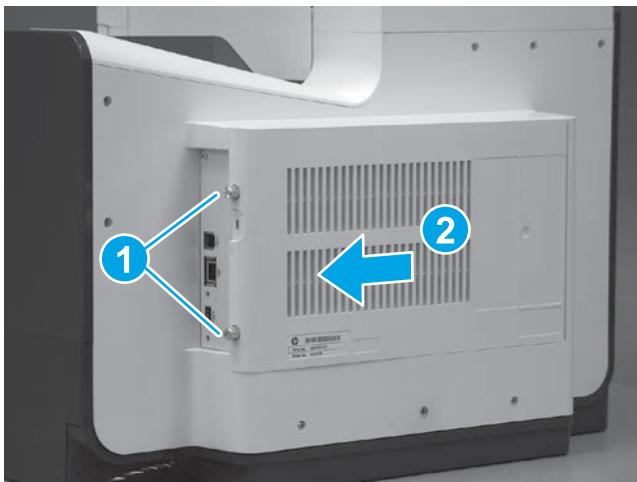
تنبيه: الأجزاء الحساسة للشحنات الاستاتيكية (ESD).
المس دائماً هيكل الصنایع المعدنية لتوفير أرضية ثابتة قبل ملامسة الجزء الحساس للشحنات الاستاتيكية.

1



2





EN Remove two thumb screws (callout 1), and then slide the cover off of the printer to remove it (callout 2).

NOTE: The thumbscrews are not captive and are easily lost.

FR Retirez les deux vis à oreilles (légende 1) et retirez le capot de l'imprimante en le faisant glisser (légende 2).

REMARQUE : Les vis de serrage ne sont pas fixées et se perdent facilement.

DE Lösen Sie die beiden Halterungsschrauben (1), und schieben Sie dann die Abdeckung vom Drucker (2), um sie abzunehmen.
HINWEIS: Die Daumenschrauben sind nicht fixiert und können daher leicht verloren gehen.

IT Rimuovere le due viti a testa zigrinata (1), quindi far scorrere il coperchio rimuovendolo dalla stampante (2).

NOTA: le viti a testa zigrinata non sono fissate e vengono perse facilmente.

ES Quite dos tornillos (1 en la figura) y, a continuación, deslice la cubierta para extraerla (2 en la figura).

NOTA: Los tornillos de apriete manual no están sujetos y se pierden fácilmente.

BG Развийте двета винта за въртене с ръка (обозначение 1), след което пълзнете навън капака на принтера, за да го отстраните (обозначение 2).

ЗАБЕЛЕЖКА: Двета винта за въртене с ръка не са постоянно захванати и лесно се губят.

CA Extraieu els dos caragols grafilats (crida 1) i feu lliscar la coberta cap a fora per retirar-la de la impressora (crida 2).

NOTA: Els caragols grafilats no són captius i poden sortir fàcilment.

ZH-CN 卸下两个指旋螺钉（图注 1），然后从打印机上滑出盖板以将其卸下（图注 2）。

注：指旋螺丝没有固定，很容易丢失。

HR Uklonite dva leptir vijka (oblačić 1), a zatim povucite poklopac s pisača da biste ga uklonili (oblačić 2).

НАПОМЕНА: leptir vijci nisu pričvršćeni pa se mogu lako izgubiti.

CS Odšroubujte dva křídlátká šrouby (popisek 1) a poté sejměte kryt tak, že ho vysunete z tiskárny (popisek 2).

POZNÁMKA: Křídlátká šrouby nejsou upevněny a může snadno dojít k jejich ztrátě.

DA Fjern de to fingerskruer (billedforklaring 1), og skub derefter dækslet væk fra printeren for at fjerne det (billedforklaring 2).

BEMÆRK: Fingerskruerne sidder ikke fast og kan nemt blive væk.

NL Verwijder de twee duimschroeven (1) en schuif de klep van de printer om deze te verwijderen (2).

OPMERKING: De duimschroeven zitten niet vast en u raakt deze snel kwijt.

ET Eemaldage kaks käega keeratavat kruvi (joonisel tähis 1) ja lükake seejärel kaas printerilt ära (joonisel tähis 2).

MÄRKUS: Kruvid pole kinni ja need võivad kergesti kaotsi minna.

FI Irrota kaksi siipiruuvia (kuvan kohta 1) ja irrota kansi liu'uttamalla se pois tulostimesta (kuvan kohta 2).

HUOMAUTUS: Siipiruuvit eivät ole kiinteitä, ja ne katoavat helposti.

EL Αφαιρέστε δύο χειρόβιδες (1) και, στη συνέχεια σύρετε το κάλυμμα για να το αφαιρέσετε από τον εκτυπωτή (2).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι χειρόβιδες δεν είναι στερεωμένες και μπορούν εύκολα να χαθούν.

HU Csalvarja ki a két csavart (1), majd csúsztassa le a burkolatot a nyomtatóról (2).

MEGJEGYZÉS: A szárnyas csavarok nincsenek rögzítve, és könnyen elveszhetnek.

ID Lepas dua sekrup penahan (gambar 1), lalu geser penutup dari printer untuk melepasnya (gambar 2).

CATATAN: Sekrup penahan tidak terpasang kencang, sehingga mudah hilang.

JA 2 本の蝶ねじ(図の 1)を取り外します。その後、カバーをスライドさせて、プリンタから取り外します(図の 2)。

注記: 蝶ねじは脱落防止ねじではなく、紛失しやすいので注意してください。

KK Екі бекіту бұрандасын (1-белгі) босатып, алу үшін принтер қақпағын сырғытыңыз (2-белгі).

ЕСКЕРТПЕ: Бұрағыштар бекітілмеген және оңай жоғалады.

KO 나사 2개(1)를 풀어 뺀 다음 덮개를 밀어서 프린터에서 분리합니다(2).

참고: 손나사가 고정되어 있지 않아 쉽게 떨어버릴 수 있습니다.

LV Izskrūvējiet divas spārnskrūves (1. norāde) un pēc tam atbīdot noņemiet printerā pārsegu (2. norāde).

PIEZĪME: Spārnskrūves nav piestiprinātas, un tās var viegli pazust.

LT Atsukite du varžtus (1 paaškinimų figūra), tada stumkite dangtelj nuo spausdintuvo, kol ji nuimsite (2 paaškinimų figūra).

PASTABA: Varžtai nėra pritvirtinti, todėl juos galima lengvai pamesti.

NO Fjern de to skruene (bilde 1), og skyv dekselet bort fra skriveren for å fjerne det (bilde 2).

MERK: Vingeskruene er ikke festet og kan fort forsvinne.

PL Odkrć dwie śruby radełkowane (odnośnik 1), a następnie przesuń pokrywę drukarki, by ją zdjąć (odnośnik 2).

UWAGA: Śruby radełkowane nie są zablokowane i można je łatwo zgubić.

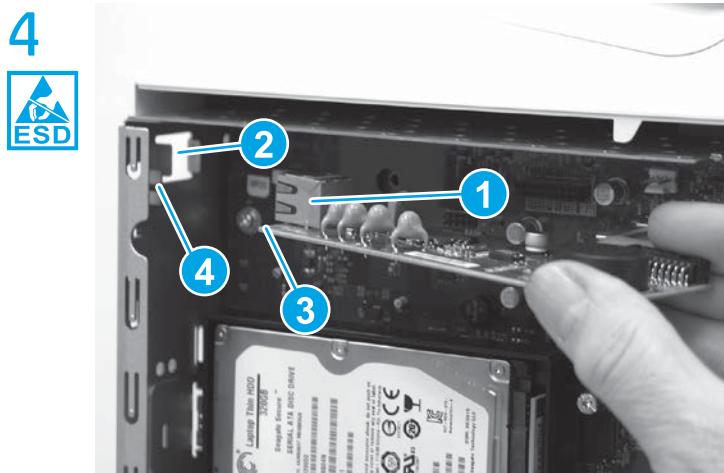
PT Remova os dois parafusos borboleta (legenda 1) e deslize a tampa da impressora para removê-la (legenda 2).

NOTA: Os parafusos não ficam presos e podem ser perdidos com facilidade.

RO Scoateți cele două șuruburi moletate (referința 1), apoi glisați capacul în afară imprimantei, pentru a-l scoate (referința 2).

NOTĂ: Șuruburile fluture nu sunt prinse și se pierd ușor.

- RU** Открутите два винта (выноска 1), после чего сдвиньте крышку с принтера, чтобы снять ее (выноска 2).
ПРИМЕЧАНИЕ. Винты не закреплены, их легко потерять.
- SR** Uklonite dva krilna vijka (oblačić 1), a zatim povucite poklopac sa štampača da biste ga uklonili (oblačić 2).
НАПОМЕНА: Krilna vijci nisu pričvršćeni i mogu se lako izgubiti.
- SK** Odskrutkujte dve skrutky s ryhovanou hlavou (bublina č. 1), potom posuňte kryt směrem od tlačiarne a zložte ho (bublina č. 2).
POZNÁMKA: Skrutky s ryhovanou hlavou nie sú magnetické a poľahky sa môžu stratiť.
- SL** Odstranite krilna vijaka (oblaček 1) in potisnite pokrov s tiskalnika, da ga odstranite (oblaček 2).
OPOMBA: krilna vijaka nista zaskočna, zato ju lahko izgubite.
- SV** Ta bort de två tumskruvarna (1) och skjut sedan bort locket från skrivaren för att ta bort det (2).
OBS: Tumskruvorna sitter inte fast och kan lätt tappas bort.
- TH** ถอนตัวสกรูหางแมงมุมสองตัว (หมายเลข 1) และเลื่อนฝาห้องจากเครื่องพิมพ์ที่ต้องถอดฝาห้อง (หมายเลข 2)
หมายเหตุ: สกรูหางแมงมุมไม่ได้ยึดกับฝาห้องไว้ และอาจสูญหายได้ง่าย
- ZHTW** 取下兩個指旋螺絲（圖說文字 1），然後將護蓋滑出印表機以將它取下（圖說文字 2）。
附註：指旋螺絲並未固定，因此很容易遺失。
- TR** İki kelebek vidasını çıkarın (1) ve daha sonra kapağı kaydırarak yazıcıdan çıkarın (2).
NOT: Kelebek vidalar sabit değildir ve kolayca kaybolabilir.
- UK** Викрутіть два барашкові гвинти (1) і зніміть кришку принтера, потягнувши її вліво (2).
ПРИМІТКА. Ці барашкові гвинти викручуються повністю, тому їх легко загубити.
- VI** Tháo hai vít (chú thích 1), sau đó trượt nắp ra khỏi máy in để tháo khỏi máy in để tháo (chú thích 2).
LƯU Ý: Vít không được cố định và rất dễ mất.
- AR** أزل البرغيين اللولبيين (وسيلة الشرح 1)، ثم ادفع الغطاء بعيداً عن الطابعة لإزالته (وسيلة الشرح 2).
ملاحظة: إن البرغيين اللولبيين غير مقيدين ويمكن فقدانهما بسهولة.



EN Position the port (callout 1) on the fax PCA into the opening (callout 2) in the formatter case. Position the edge of the fax PCA (callout 3) into the sheet-metal slot (callout 4) on the formatter case.
TIP: If a fax accessory is being installed on the 586dn printer, peel away the protective covering on the outside of the formatter case to expose the fax port slot in the sheet metal frame.
NOTE: This is a shared accessory and the orientation of the connectors might be different.

FR Placez le port (légende 1) sur la carte PCA de télécopie dans l'ouverture (légende 2) du boîtier du formateur. Placez le bord de la carte PCA de télécopie (légende 3) dans le logement en métal (légende 4) sur le boîtier du formateur.
ASTUCE : Si un accessoire de télécopie est installé sur l'imprimante 586dn, retirez le capot de protection de l'extérieur du boîtier du formateur pour exposer l'emplacement du port de télécopie dans le cadre métallique.
REMARQUE : Il s'agit d'un accessoire partagé et l'orientation des connecteurs peut être différente.

- DE** Positionieren Sie den Anschluss (1) am Fax-PCA in der Öffnung (2) im Formatierergehäuse. Positionieren Sie das Fax-PCA (3) mit der Kante zuerst im Blechschlitz (4) am Formatierergehäuse.
TIPP: Wenn auf dem 586dn-Drucker Faxzubehör installiert werden soll, ziehen Sie die Schutzfolie an der Außenseite des Formatiergerätes ab, um den Steckplatz für den Faxanschluss im Blechrahmen freizugeben.
HINWEIS: Dies ist ein gemeinsames Zubehör und die Ausrichtung der Anschlüsse kann abweichen.
- IT** Posizionare la porta (1) sul PCA del fax nell'apertura (2) nel contenitore del formatter. Posizionare il bordo del PCA del fax (3) nello slot di lamiera (4) nel contenitore del formatter.
SUGGERIMENTO: se si sta installando un accessorio fax nella stampante 586dn, rimuovere la copertura protettiva sull'esterno del contenitore del formatter per esporre l'alloggiamento della porta fax nello slot di lamiera.
NOTA: questo è un accessorio condiviso e l'orientamento dei connettori potrebbe essere diverso.
- ES** Coloque el puerto (1 en la figura) del PCA del fax en la abertura (2 en la figura) en la funda del formateador. Coloque el borde del PCA del fax (3 en la figura) en la ranura de láminas de metal (4 en la figura) en la funda del formateador.
SUGERENCIA: Si se está instalando un accesorio de fax en la impresora 586dn, despegue la protección que cubre la parte exterior de la carcasa del formateador para dejar expuesta la ranura del puerto de fax en el marco de la lámina de metal.
NOTA: Este es un accesorio compartido y la orientación de los conectores puede ser diferente.
- BG** Позиционирайте порта (обозначение 1) на печатната платка (PCA) за факс в отвора (обозначение 2) в корпуса на форматиращия контролер. Позиционирайте ръба на печатната платка (PCA) за факс (обозначение 3) в металния слот (обозначение 4) на корпуса на форматиращия контролер.
СЪВЕТ: Ако приставката за факс се монтира на принтер 586dn, премахнете защитния слой от външната страна на корпуса на форматиращия контролер, за да разкриете слота на факс в металната рамка.
ЗАБЕЛЕЖКА: Това е споделен аксесоар и ориентацията на конекторите може да е различна.

CA

Col·loqueu el port (crida 1) del PCA del fax dins de l'obertura (crida 2) situada a la caixa del formatador. Col·loqueu la vora del PCA del fax (crida 3) dins de la ranura de la planxa metàl·lica (crida 4) de la caixa del formatador.

CONSELL: Si esteu instal·lant un accessori de fax a la impressora 586dn, desenganxeu la làmina protectora de l'exterior de la caixa del formatador per exposar la ranura del port del fax situada al marc de la planxa metàl·lica.

NOTA: Aquest és un accessori compartit i l'orientació dels connectors podria ser diferent.

ZH/CN

将传真 PCA 上的端口（图注 1）放入格式化板盒中的开口（图注 2）。将传真 PCA 的边缘（图注 3）放入格式化板盒上的金属板插槽（图注 4）。

提示：如果要在 586dn 打印机上安装传真附件，请揭下格式化板盒外侧的保护盖以露出金属板框架中的传真端口插槽。

注：这是共用附件，而接口方向可能有所不同。

HR

Postavite priključak (oblačić 1) s modula PCA faks uređaja u otvor (oblačić 2) kućišta uređaja za formatiranje. Postavite rub modula PCA faks uređaja (oblačić 3) u metalni utor (oblačić 4) na kućištu uređaja za formatiranje.

SAVJET: ako na pisač 586dn postavljate faks uređaj kao dodatak, skinite zaštitni sloj s vanjskog dijela kućišta uređaja za formatiranje da biste izložili utor priključka za faks na metalnom okviru.

NAPOMENA: više uređaja podržava ovaj dodatak pa se orientacija priključaka može razlikovati.

CS

Vložte port (popisek 1) na desce plošných spojů faxu do otvoru (popisek 2) v krytu formátovače. Vložte okraj desky plošných spojů faxu (popisek 3) do celokovového slotu (popisek 4) na pouzdro formátovače.

TIP: Pokud instalujete faxovou jednotku do tiskárny 586dn, odlepte ochrannou fólii na vnější straně pouzdra formátovače a odkryjte slot faxového portu v celokovovém rámu.

POZNÁMKA: Toto je sdílené příslušenství a orientace konektorů se může lišit.

DA

Placer porten (billedforklaring 1) på faxenhedens PCA i åbningen (billedforklaring 2) i processorkabinettet. Placer kanten af faxenhedens PCA (billedforklaring 3) i metalstikket (billedforklaring 4) på processorkabinettet.

TIP: Hvis der installeres faxtilbehør på 586dn-printeren, skal du fjerne den beskyttende afdækning på processorkabinettet for at fritlægge faxportstikket i metalrammen.

BEMÆRK: Dette er generelt tilbehør, og retningen på stikkene kan variere.

NL

Plaats de poort (1) van de fax-PCA in de opening (2) in de formatterbehuizing. Plaats de rand van de fax-PCA (3) in de bladmetalen sleuf (4) van de formatterbehuizing.

TIP: Als het fax-accessoire wordt geïnstalleerd op de 586dn-printer, verwijder dan de beschermingslaag aan de buitenzijde van de formatterbehuizing om toegang te krijgen tot de faxpoortsleuf in het bladmetalen frame.

OPMERKING: Dit is een gedeeld accessoire en de stand van de connectors kan verschillen.

ET

Paigutage faksi PCA-pesa (joonisel tähis 1) formaatiija korpusse PCA-avausse (joonisel tähis 2). Paigutage faksi PCA-servi (joonisel tähis 3) formaatiija korpusse lehtmetalli pilusse (joonisel tähis 4).

NÕUANNE: Kui faksitarvik paigaldatakse 586dn printerile, tömmake ära formaatiija korpus välispinnal olev kaitsekate, et lehtmetalli raami faksipesa pilu oleks näha.

MÄRKUS: See on jagatud tarvik ja konnektorite paigutus võib erineda.

FI

Aseta faksin PCA-kortin portti (kuvan kohta 1) muotoiluohjainkotelon aukkoon (kuvan kohta 2). Aseta faksin PCA-kortin reuna (kuvan kohta 3) muotoiluohjainkotelon levymetalliuuraan (kuvan kohta 4).

VIHJE: Jos faksin lisälaitte asennetaan 586dn-tulostimeen, irrota muotoiluohjainkotelon ulkopuolella oleva suojuus siten, että levymetallirungon faksiportin ura näkyy.

HUOMAUTUS: Tämä on jaettu lisälaitte, ja liittimien suunta voi olla erilainen.

EL

Τοποθετήστε τη θύρα (1) της PCA του φαξ στο άνοιγμα (2) της θήκης του μορφοποιητή. Τοποθετήστε το άκρο της PCA του φαξ (3) μέσα στην υποδοχή του μεταλλικού φύλλου (4) της θήκης του μορφοποιητή.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Εάν γίνεται εγκατάσταση εξαρτήματος φαξ στον εκτυπωτή 586dn, ξεκολλήστε το προστατευτικό κάλυμμα από το εξωτερικό της θήκης του μορφοποιητή για να εμφανιστεί η υποδοχή της θύρας φαξ στο μεταλλικό πλαίσιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό είναι ένα αξεσουάρ κοινής χρήσης και ο προσανατολισμός των συνδέσμων ενδέχεται να διαφέρει.

HU

Igazítás a fax PCA modulon lévő portot (1) a formázó házán lévő nyílásba (2). Igazítás a fax PCA modul élét (3) a formázót burkoló fémlemez nyílásába (4).

TIPP: Ha 586dn típusú nyomtatóba szereli a faxmodult, húzza le a formázó burkolatának külsején lévő védőfóliát, hogy szabadá váljon a fax portja számára a fémkeretbe vágott nyílás.

MEGJEGYZÉS: Ez egy több típus által is használt modul, ezért a csatlakozók irányára eltérő lehet.

ID

Letakkan port (gambar 1) pada PCA faks ke celah (gambar 2) dalam tempat pemformat. Letakkan tepi PCA faks (gambar 3) ke dalam slot lempengan logam (gambar 4) di tempat pemformat.

TIPS: Jika aksesori faks dipasang di printer 586dn, lepas lapisan pelindung di bagian luar tempat pemformat agar slot port faks terlihat dalam bingkai lempengan logam.

CATATAN: Ini adalah aksesori bersama dan orientasi konektor mungkin berbeda.

JA

ファックス PCA のポート (図の 1) をフォーマッタ ケースの開口部 (図の 2) に差し込みます。ファックス PCA の端 (図の 3) をフォーマッタ ケースのシートメタルのスロット (図の 4) に差し込みます。

ヒント： ファックス アクセサリが 586dn プリンタに取り付けられている場合は、フォーマッタ ケースの外部にある保護カバーをはがして、シートメタル フレームのファックス ポート スロットを露出させてください。

注記：これは共有アクセサリのため、コネクタの向きが異なる場合があります。

KK

Фактың PCA ішіндегі портын (1-белгі) пішімдеу құрылғысы саңылауына (2-белгі) салыныз. Фактың PCA (3-белгі) шетін пішімдеу құрылғысы корпусындағы жалпақ металл слотқа (4-белгі) орналастырыңыз.

КЕҢЕС. Егер факс аксессуары 586dn принтеріне орнатылса, факс порты слотын жалпақ металл жақтауға салу үшін пішімдеу құрылғысының корпусы сыртындағы қорғағыш қақпақты шешіңіз.

ЕСКЕРТПЕ. Бұл — ортақ аксессуар, сондықтан коннекторлар бағыты артүрлі болуы тиіс.

KO

포맷 케이스의 구멍(2)을 통해 팩스 PCA에 포트(1)를 설치합니다. 포맷터 케이스에 있는 판금 슬롯(4)을 통해 팩스 PCA의 가장자리(3)를 설치합니다.

팁: 팩스 부속품을 586dn 프린터에 설치하는 경우, 속 프레임의 팩스 포트 슬롯이 드러나게 포맷터 케이스 바깥쪽의 보호 시트를 벗깁니다.

참고: 이는 공유 부속품이며 커넥터의 방향은 다를 수 있습니다.

LV

Ievietojiet faksa PCA pieslēgvietu (1. norāde) formatētāja korpusa atverē (2. norāde). Ievietojiet faksa PCA malu (3. norāde) formatētāja korpusa lokšņu metāla pieslēgvietā (4. norāde). **PADOMS:** Ja faksa piederums tiek uzstādīts printerim 586dn, nonemiet aizsargapvalku no formatētāja korpusa ārpuses, lai būtu redzama skārda rāmī esošā faksa pieslēgvietas ligzda. **PIEZĪME:** Šis ir koplietojams piederums un savienotāju orientācija var atšķirties.

LT

Istatykite fakso PCA prievedą (1 paaikinimų figūra) į formatavimo įrenginio korpuso angą (2 paaikinimų figūra). Istatykite fakso PCA briauną (3 paaikinimų figūra) į formatavimo įrenginio korpuso lakštinio metalo angą (4 paaikinimų figūra). **PATARIMAS:** Jei fakso priedas dedamas spausdintuve 586dn, nulupkite apsauginę dangą nuo formatavimo įrenginio korpuso išorinės dalies, kad lakštinio metalo rēmelyje būtų atvira fakso prievedo anga. **PASTABA:** Tai bendras priedas, todėl jungčių orientacija gali skirtis.

NO

Plasser porten (bilde 1) på faks-PCA-en i åpningen (bilde 2) på kontrollerholderen. Plasser kanten av faks-PCA-en (bilde 3) i metallsporet (bilde 4) på kontrollerholderen. **TIPS:** Hvis et fakstilbehør installeres på en 586dn-skriver, drar du av det beskyttende omslaget på utsiden av kontrollerholderen for å få frem faksportsporten i metallrammen. **MERK:** Dette er et delt tilbehør og retningen på kontaktene kan være forskjellig.

PL

Umieść port (odnośnik 1) na module faksującym PCA w otworze (odnośnik 2) w obudowie formatyzatora. Umieść krawędź modułu faksującego PCA (odnośnik 3) w gnieździe metalowego arkusza (odnośnik 4) w obudowie formatyzatora. **WSKAZÓWKA:** Jeśli montowany jest moduł faksujący do drukarki 586dn, należy odkleić powłokę ochronną na zewnętrznej części obudowy formatyzatora, aby odsłonić gniazdo portu faksu w ramie metalowego arkusza. **UWAGA:** Akcesorium jest kompatybilne z różnymi urządzeniami, dlatego ułożenie złącz może być inne.

PT

Posicione a porta (legenda 1) no PCA do fax na abertura (legenda 2) no gabinete do formatador. Posicione a borda do PCA do fax (legenda 3) no slot de metal (legenda 4) no gabinete do formatador. **DICA:** Se um acessório de fax estiver sendo instalado na impressora 586dn, retire a tampa protetora na parte externa do estojo do formatador para expor o slot da porta do fax na estrutura da chapa metálica. **NOTA:** Este acessório é compartilhado, e a orientação dos conectores pode ser diferente.

RO

Pozitionați portul (referința 1) de pe placa PCA de fax în deschizătura (referința 2) din carcasa formatorului. Pozitionați marginea plăcii PCA de fax (referința 3) în slotul din tablă (referința 4) de pe carcasa formatorului. **SFAT:** Dacă se instalează un accesoriu de fax pe imprimanta 586dn, îndepărtați învelișul de protecție de pe partea exterioră a carcasei formatorului, pentru a expune slotul portului de fax în cadrul din tablă.

NOTĂ: Acesta este un accesoriu partajat, iar orientarea conectorilor poate să difere.

RU

Вставьте порт (выноска 1) на печатной плате факса в отверстие (выноска 2) на корпусе форматора. Вставьте край печатной платы факса (выноска 3) в металлический паз (выноска 4) на корпусе форматора. **COBET:** Если факс-плата устанавливается на принтере 586dn, снимите защитную пленку на внешней поверхности корпуса форматора для доступа к разъему порта факса, расположенному на металлической раме. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Это универсальная плата, поэтому направление разъемов может быть различным.

SR

Postavite port (oblacič 1) na PCA kartici faksa u otvor (oblacič 2) na kućištu alatke za formatiranje. Postavite ivicu PCA kartice faksa (oblacič 3) u slot na metalnom delu kućišta alatke za formatiranje (oblacič 4).

SAVET: Ako montirate dodatni pribor za faks na 586dn štampaču, odlepite zaštitnu nalepnicu sa spoljašnje strane kućišta alatke za formatiranje da biste oslobođili slot porta na metalnom kućištu. **NAPOMENA:** Ovo je zajednički dodatni pribor i orientacija priključaka može da se razlikuje.

SK

Umiestnite port (bublina č. 1) na plošnom spoji faxu do otvoru (bublina č. 2) na puzdre formátovacej jednotky. Umiestnite okraj plošného spoja faxu (bublina č. 3) do kovovej zásuvky (bublina č. 4) na puzdre formátovacej jednotky.

TIP: Ak sa na tlačiareň 586dn inštaluje faxové príslušenstvo, odľupnite ochranný obal z puzdra formátovej jednotky a odkryte zásuvku portu faxu v kovovom ráme.

POZNÁMKA: Toto je zdielané príslušenstvo a orientácia konektorov môže byť rozdielna.

SL

Vrata (obláček 1) na kartici PCA faksa vstavite v odprtino (obláček 2) na ohišju matične plošče. Rob kartice PCA faksa (obláček 3) vstavite v kovinsko režo (obláček 4) na ohišju matične plošče.

NASVET: če je v tiskalniku 586dn nameščen faks, odlepite zaščitno folijo na zunanjji strani matične plošče, da omogočite dostop do reže vrat faksa na kovinskem okvirju.

OPOMBA: to je skupna dodatna oprema, zato so lahko priključki drugače obrnjeni.

SV

Placer porten (1) på fax-PCA:n i öppningen (2) i formaterarens hölje. Placer kanten på fax-PCA:n (3) i metallspringan (4) på formaterarhöljet.

TIPS: Om ett faxtillbehör håller på att installeras på 586dn-skrivaren, dra bort skyddstäcket på utsidan av formaterarens hölje och blotta på så sätt faxportspringan i metallramen.

OBS: Detta är ett delat tillbehör och riktning för kontakterna kan skilja sig.

TH

วางพอร์ต (หมายเลข 1) บน PCA ของเครื่องโทรสารเข้าไปในช่อง (หมายเลข 2) ของเคสแพงเสียงหน่วยความจำ วางขอบ PCA ของเครื่องโทรสาร (หมายเลข 3) เข้าไปในช่องปีกเฉียบโลหะ (หมายเลข 4) บนแพงเสียงหน่วยความจำ

คำแนะนำ: หากมีการติดตั้งอุปกรณ์โทรศัพท์ในเครื่องปรินเตอร์รุ่น 586dn ให้ลอกฝาครอบป้องกันเน้นเคสแพงเสียงหน่วยความจำออกเพื่อเผยให้เห็นช่องเสียงพอร์ตของเครื่องโทรศัพท์ในกรอบแม่เหล็ก หมายเหตุ นี่เป็นอุปกรณ์เสริมที่ใช้ร่วมกันและอาจมีทิศทางแนวขวางที่ต่อที่แตกต่างกัน

ZHTW

將傳真 PCA 上的連接埠（圖說文字 1）放入電路板箱內的開口（圖說文字 2）。將傳真 PCA 的邊緣（圖說文字 3）放入電路板箱上的金屬薄板插槽（圖說文字 4）。

提示：如果您在將傳真附件安裝在 586dn 印表機上，請將電路板箱外部的保護層剝開，以露出金屬薄板框上傳真連接埠插槽。

附註：這是共用的附件，接頭的方向可能不同。

TR

Faks PCA'sındaki bağlantı noktasını (1) biçimlendirici kasasındaki boşluğa (2) yerleştirin. Faks PCA'sının kenarını (3) biçimlendirici kasasının üzerindeki sac metal yuvaya (4) yerleştirin.

İPUCU: 586dn yazıcıya bir faks aksesuarı takılıyorsa, sac metal kasadaki faks bağlantı noktası yuvasını açığa çıkarmak için biçimlendirici kasasının dışındaki koruyucuya soyarak çıkarın.

NOT: Bu paylaşılan bir aksesuarıdır ve konektörlerin yönü farklı olabilir.

Вставте порт (1) змонтованої друкованої плати (PCA) факса в отвір (2) на корпусі модуля форматування. Вставте край змонтованої друкованої плати (PCA) факсу (3) в гнізда в металевій рамі (4) на корпусі модуля форматування.

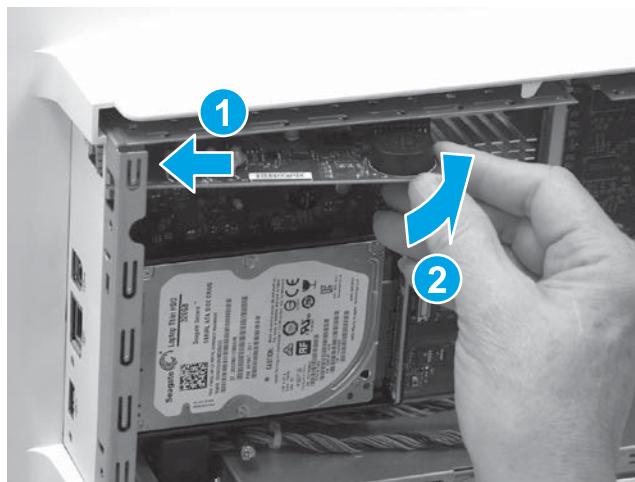
ПОРДА. Якщо факсимільний модуль кріпиться на принтері моделі 586dn, зніміть захисну плівку на зовнішній панелі модуля форматування, яка закриває гнізда для порту факса в металевій рамі.

ПРИМІТКА. Це аксесуар, що підходить до багатьох моделей, тому розташування гнізд може відрізнятись.

Lắp cổng (chú thích 1) trên PCA fax vào lỗ (chú thích 2) trong vỏ bộ định dạng. Lắp cạnh của PCA fax (chú thích 3) vào rãnh kim loại tám (chú thích 4) trên vỏ bộ định dạng.

MẸO: Nếu bạn đang lắp phụ kiện fax trên máy in 586dn, hãy bóc lớp bảo vệ bên ngoài vỏ bộ định dạng để thấy rãnh cổng fax trong khung kim loại tám.

LƯU Ý: Đây là phụ kiện dùng chung và hướng của các đầu nối có thể khác nhau.



Slide the fax PCA to the left (callout 1) to install the port and the edge of the PCA into the formatter case, as described in the previous step. Rotate the right edge (callout 2) of the PCA toward the formatter to install it in the connector on the formatter.

NOTE: Make sure that the fax PCA is fully seated in the connector.

Faites glisser la carte PCA (légende 1) vers la gauche pour installer le port, et le bord de la carte PCA dans le boîtier du formateur, comme indiqué à l'étape précédente. Tournez le bord droit (légende 2) de la carte PCA vers le formateur pour l'installer dans le connecteur sur le formateur.

REMARQUE : Assurez-vous que la carte PCA est bien en place dans le connecteur.

Schieben Sie das Fax-PCA nach links (1), um den Anschluss und und die Kante des PCA im Fomatierergehäuse zu installieren, wie im vorherigen Schritt angegeben. Drehen Sie die rechte Kante (2) des PCA in Richtung Formatierer, um es am Anschluss des Formatierers zu installieren.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass die Fax-PCA vollständig in der Steckverbindung sitzt.

Far scorrere il PCA del fax (1) verso sinistra per installare la porta e il bordo del PCA nel contenitore del formatter, come descritto nel passaggio precedente. Ruotare il bordo destro (2) del PCA verso il formatter per installarlo nel connettore sul formatter.

NOTA: assicurarsi che il PCA del fax sia completamente inserito nel connettore.

ضع المنفذ (وسيلة الشرح 1) الموجود على PCA الفاكس في الفتحة (وسيلة الشرح 2) الموجودة في حاوية المنسق. وضع حافة PCA الفاكس (وسيلة الشرح 3) في فتحة الصيغات المعدنية (وسيلة الشرح 4) الموجودة في حاوية المنسق.

تلحين: إذا كانت وحدة الفاكس الملحقة مثبتة في طابعة 586dn، فائزع الغطاء الواقي الموجود على الجزء الخارجي لحاوية المنسق لإظهار فتحة منفذ الفاكس الموجودة في إطار الصيغات المعدنية.

ملاحظة: هذا ملحق مشترك واتجاه الموصلات قد يكون مختلفاً.

REMARQUE : Pour les produits LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 trouvez le support en plastique, réf. : CC478-40001. Placez l'extrême pointue dans l'orifice situé sur la partie avant gauche de la carte et fixez la base sur la tôle.

HINWEIS: Suchen Sie für die Produkte LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 nach der Kunststoffunterlage, Produktnr.: CC478-40001. Positionieren Sie das spitz zulaufende Ende im Loch vorne links auf der Faxkarte und setzen Sie die Basis auf das Blech.

NOTA: per i prodotti LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 posizionare il supporto in plastica, codice di parte: CC478-40001. Inserire l'estremità appuntita del foro nella parte frontale sinistra della scheda del fax e posizionare la base sulla parte in metallo.

ES

Deslice el PCA del fax hacia la izquierda (1 en la figura) para instalar el puerto y el borde del PCA en la funda del formateador, según se describe en el paso anterior. Gire el borde derecho del PCA (2 en la figura) hacia el formateador, para poder instalarlo en el conector del formateador.

NOTA: Compruebe que el PCA del fax esté totalmente colocado en el conector.

BG

Пълзнете печатната платка (PCA) за факс наляво (обозначение 1), за да инсталирате слота и ръба на печатната платка (PCA) във форматиращия контролер, както е описано в предходната стъпка. Завъртете десния край на печатната платка (PCA) (обозначение 2) към форматиращия контролер, за да го инсталирате в конектора на форматиращия контролер.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че печатната платка (PCA) за факс е пълно поставена в конектора.

CA

Feu lliscar el PCA del fax cap a l'esquerra (crida 1) per instal·lar el port i la vora del PCA dins de la caixa del formatador, tal com es descriu al pas anterior. Feu girar la vora dreta (crida 2) del PCA cap al formatador per instal·lar-lo al connector del formatador.

NOTA: Assegureu-vos que el PCA del fax quedí totalment inserit al connector.

ZH-CN

将传真 PCA 滑向左侧（图注 1）以将 PCA 的端口和边缘安装到格式化板盒中，如上一步所述。向着格式化板盒旋转 PCA 的右边缘（图注 2）以将其安装到格式化板盒上的接口中。

注：确保传真 PCA 完全固定在接口中。

HR

Povucite modul PCA faks uređaja ulijevo (oblačić 1) da biste postavili priključak i rub modula PCA u otvor kućišta uređaja za formatiranje, na način opisan u prethodnom koraku. Zakrenite desni rub (oblačić 2) modula PCA prema uređaju za formatiranje da biste ga umetnuli u priključak uređaja za formatiranje.

НАПОМЕНА: provjerite je li se modul PCA faks uređaja pravilno spojio s priključkom.

CS

Zasuňte desku plošných spojů faxu dole (popisek 1), čímž namontujete port, a zasuňte okraj desky plošných spojů do pouzdra formátovače, jak je uvedeno v předchozím kroku. Otočte pravý okraj desky plošných spojů (popisek 2) směrem k formátovači a namontujte ji do konektoru ve formátovači.

POZNÁMKA: Dbejte na to, aby byla deska plošných spojů faxu pevně usazena v konektoru.

DA

Skub faxenhedens PCA til venstre (billedforklaring 1) for at installere porten og kanten af PCA'et i processorkabinettet, som beskrevet i foregående trin. Drej højre kant (billedforklaring 2) af PCA'et mod processoren for at installere den i stikket på processoren.

BEMÆRK: Sørg for, at faxenhedens PCA sidder helt fast i stikket.

NL

Schuif de fax-PCA naar links (1) om de poort te installeren en schuif de rand van de PCA in de formatterbehuizing, zoals beschreven in de vorige stap. Draai de rechterrand (2) van de PCA richting de formatter om deze in de connector op de formatter te plaatsen.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de PCA volledig in de connector is geplaatst.

ET

Libistage faksi PCA-d vasakule (joonisel tähis 1), et port paigaldada, ja PCA-serv formaatijasse, nagu kirjeldatud eelmises etapis. Keerake PCA paremat serva (joonisel tähis 2) formaatija poole, et paigaldada see formaatija konnektorile.

MÄRKUS. Veenduge, et faksi PCA on korralikult kinnitunud.

NOTA: Para los productos LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660, ubique el soporte de plástico. Número de pieza: CC478-40001. Coloque el extremo en punta en el orificio que se encuentra en la parte frontal izquierda de la tarjeta de fax y ubique la base sobre la lámina metálica.

ЗАБЕЛЕЖКА: За продукти LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 намерете пластмасовата опора, номер на частта: CC478-40001. Поставете заострения край в отвора в предния ляв ъгъл на картата за факса и поставете основата върху металната рамка.

NOTA: Per als productes LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650 i E87660, localitzeu el suport de plàstic, NP: CC478-40001. Poseu l'extrem en punta a l'orifici situat a la part frontal esquerra de la targeta de fax i munteu la base sobre la planxa metàl·lica.

注：对于产品 LJ Managed MFP E77822、E77825、E77830、LJ Managed MFP E72525、E72530、E72535、LJ Managed MFP E82540、E82550、E82560、LJ Managed MFP E87640、E87650、E87660，请找到塑料支承件，其产品编号为：CC478-40001。将尖头放入传真卡左侧孔中，然后将底座安装到金属片上。

НАПОМЕНА: za proizvode LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650 i E87660 pronadite plastični nosač, br. dijela: CC478-40001. Šiljasti vrh postavite u otvor na prednjoj lijevoj strani kartice faksa, a podnože postavite na metalni okvir.

POZNÁMKA: U produktů LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650 a E87660 najdete plastovou podpěru pn: CC478-40001. Vložte špičatý konec do otvoru na levé přední straně faxové karty a základnu položte na celokovový kryt.

BEMÆRK: For produkterne LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 kan du finde plastikstøttehenheden, varenr.: CC478-40001. Placer den spidse ende i hullet Forrest til venstre på faxkortet, og indstil foden på metalrammen.

OPMERKING: Voor de producten LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 zoekt u de plastic steun, artikelnummer: CC478-40001. Plaats het puntige uiteinde in de opening linksvoor op de faxkaart en stel de basis in op het bladmetaal.

MÄRKUS. Otsige toodete LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 jaoks üles plastalus, osa nr: CC478-40001. Asetage teravatipuline osa faksikaardi ette vasakule olevasse avasse ja seadistage lehtmetalli põhi.

FI

Liu'uta faksin PCA-korttia (kuvan kohta 1) portin ja PCA-kortin reunan asentamiseksi muotoiluohjainkotelon aukkoon, kuten esitettiin edellisessä vaiheessa. Kierrä PCA-kortin oikeaa reunaa (kuvan kohta 2) muotoiluohjainta kohti kortin asentamiseksi muotoiluohjaimen liittimeen.

HUOMAUTUS: Varmista, että faksin PCA-kortti on kokonaan kiinni liittimessä.

EL

Σύρετε το PCA του φαξ προς τα αριστερά (1) για να εγκαταστήσετε τη θύρα και το άκρο του PCA στη θήκη του μορφοποιητή, όπως περιγράφεται στο προηγούμενο βήμα. Περιστρέψτε το δεξιό άκρο (2) του PCA προς το μορφοποιητή για να το εγκαταστήσετε στο σύνδεσμο του μορφοποιητή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα PCA του φαξ έχει εφαρμόσει καλά στη θέση της.

HU

Csúsztassa balra a fax PCA modulját (1) a port csatlakoztatásához, és a PCA modul élének a formázó házába való beillesztéséhez, ahogy azt az előző lépésekben leírtuk. Forgassa a PCA jobb oldali élét (2) a formázó felé, ezzel beillesztve a csatlakozót a formázóba.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg röla, hogy a fax PCA ütközésig be van nyomva a csatlakozóba.

ID

Geser PCA faks ke kiri (gambar 1) untuk memasang port dan bagian tepi PCA ke dalam tempat pemformat, seperti dijelaskan dalam langkah sebelumnya. Putar tepi kanan (gambar 2) PCA ke arah pemformat untuk memasangnya dalam konektor pada pemformat.

CATATAN: Pastikan PCA faks telah terpasang dengan benar pada konektor.

JA

前の手順に記載されているように、ファックス PCA を左にスライドして(図の1)、ポートと PCA の端をフォーマッタケースに取り付けます。PCA の適切な端をホルダ(図の2)に挿入します。フォーマッタに挿入し、フォーマッタのコネクタに取り付けます。

注記: ファックス PCA がコネクタにしっかりと固定されていることを確認します。

KK

Алдыңғы қадамда айтылғандай PCA модулінің шеті мен портын пішімдеу құрылғысына орнату үшін фактстың PCA модулін (1-белгі) солға сырғытыңыз. PCA модулін пішімдеу құрылғысының коннекторына орнату үшін оның он жақ шетін пішімдеу құрылғысына (2-белгі) қарай бұраңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Фактстың PCA модули коннекторға толығымен отырғанын тексеріңіз.

KO

이전 단계에서 설명한 바와 같이 팩스 PCA를 왼쪽으로 밀어 (1) 포트를 설치하고 PCA의 가장자리를 포맷터 케이스로 밀어 넣습니다. PCA의 오른쪽 가장자리(2)를 포맷터 방향으로 돌려 포맷터의 커넥터에 설치합니다.

참고: 팩스 PCA가 커넥터에 제대로 장착되도록 합니다.

LV

Pabīdīet faksa PCA pa kreisi (1. norāde), lai uzstādītu PCA pieslēgvietu un malu formatētāja korpusā, kā aprakstīts iepriekšējā darbībā. Pagrieziet PCA labo malu (2. norāde) formatētāja virzienā, lai uzstādītu to formatētāja savienotājā.

PIEZĪME: Pārliecinieties, ka faksa PCA ir pilnībā iebīdīts savienotājā.

LT

Paslinkite fakso PCA į kairę (1 paaikiškinimų figūra), kad įstatytumėte prievedą į PCA briauną į formatavimo įrenginio korpusą, kaip aprašyta ankstesniame etape. Pasukite dešiniają PCA briauną (2 paaikiškinimų figūra) link formatavimo įrenginio, kad įstatytumėte ją į formatavimo įrenginio jungtį.

PASTABA: Įsitikinkite, kad fakso PCA yra gerai įstatytas į jungtį.

HUOMAUTUS: Tuotteiden LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 tapauksessa etsi muovituki, osanro: CC478-40001. Aseta tuen terävää pää faksikortin edessä vasemmalla puolella olevaan aukkoon ja tuen jalusta metallilevyn päälle.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τα προϊόντα LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 εντοπίστε το πλαστικό στήριγμα με κωδικό εξαρτήματος: CC478-40001. Τοποθετήστε το αιχμηρό άκρο στην οπή στο εμπρός αριστερό μέρος της κάρτας του φαξ και τοποθετήστε τη βάση στο φύλλο μετάλλου.

MEGJEGYZÉS: A következő termékek esetében: LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 keresse meg a műanyag támaszt, cikkszám: CC478-40001. Helyezze be a csúcsos véget a faxkártya bal első részén található nyílásba, majd állítsa az elem alapját a fémlemezre.

CATATAN: Untuk produk LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660, temukan dukungan plastik, pn: CC478-40001. Letakkan ujung tepi dalam lubang di kiri depan kartu faks, lalu atur dudukan pada lempengan logam.

注記 : LJ Managed MFP E77822、E77825、E77830、LJ Managed MFP E72525、E72530、E72535、LJ Managed MFP E82540、E82550、E82560、LJ Managed MFP E87640、E87650、E87660 の機種を使用している場合は、プラスチック支持体(pn: CC478-40001)を置きます。ファックスカードの正面左の穴に先端部を挿入し、シートメタルの基板をセットします。

ECKERTPE: LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 өнімдері үшін пластмасса қолдауын табыңыз, рп: CC478-40001. Сүйір ұшты факс-платадағы саңылауға салып, жалпақ металдағы негізге қойыңыз

참고: LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 제품의 경우 플라스틱 지지대(부품 번호: CC478-40001)를 찾습니다. 팩스 카드의 왼쪽 앞에 있는 구멍에 끝 부분을 맞추고 바닥 부분을 판재에 고정합니다.

PIEZĪME: Modelī LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 atrodiet plastmasas balstu, preces Nr.: CC478-40001. Ievietojiet smailo galu faksa kartes atverē, priekšpusē pa kreisi un novietojiet pamatni uz skārda.

PASTABA: Jei naudojami gaminiai „LJ Managed MFP“ E77822, E77825, E77830, „LJ Managed MFP“ E72525, E72530, E72535, „LJ Managed MFP“ E82540, E82550, E82560, „LJ Managed MFP“ E87640, E87650, E87660, reikia nustatyti plastikinio laikiklio vietą, dalies Nr.: CC478-40001. Smailuji galą įstatykite į angą fakso plokštės priekyje, kairėje pusėje, o pagrindą padėkite ant lakštinio metalo.

NO

Skyv faks-PCA-en til venstre (bilde 1) for å installere porten og kanten av PCA-en inn i kontrollerholderen, slik det er beskrevet i forrige trinn. Roter den høyre kanten (bilde 2) av PCA-en mot kontrolleren for å installere den i kontakten på kontrolleren.

MERK: Kontroller at faks-PCA-en er satt ordentlig inn i kontakten.

PL

Wsuń moduł faksujący PCA w lewo (odnośnik 1), aby zainstalować port i krawędź PCA w obudowie formatyzatora, jak opisano w poprzednim kroku. Obróć prawą krawędź (odnośnik 2) modułu PCA w stronę formatyzatora, aby zamontować go w złączu.

UWAGA: Upewnij się, że moduł faksujący PCA jest dobrze zamocowany w złączu.

PT

Deslize o PCA do fax para a esquerda (legenda 1) para instalar a porta e a borda do PCA no compartimento do formatador, conforme descrito na etapa anterior. Gire a borda direita (legenda 2) do PCA em direção ao formatador para instalá-lo no conector do formatador.

NOTA: Verifique se o PCA de fax está totalmente encaixado no conector.

RO

Glișați placă PCA de fax spre stânga (referința 1) pentru a instala portul și marginea plăcii PCA în carcasa formatorului, aşa cum se descrie în pasul anterior. Rotiți marginea din dreapta a modulului PCA (referința 2) spre Formator, pentru a-l instala în conectorul de pe formator.

NOTĂ: Asigurați-vă că placa PCA de fax este așezată complet în conector.

RU

Сдвиньте печатную плату факса влево (выноска 1), чтобы установить порт и край печатной платы факса в корпус форматера, как показано в предыдущем шаге. Поверните правый край (выноска 2) печатной платы факса по направлению к форматеру, чтобы установить его в разъем форматера.

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что печатная плата факса полностью вставлена в разъем.

SR

Prevucite PCA karticu faksa uлево (oblačić 1) da biste montirali port i ivicu PCA kartice u kućište alatke za formatiranje, kao što je opisano u prethodnom koraku. Rotirajte desnu ivicu (oblačić 2) PCA kartice ka alatki za formatiranje da biste je montirali u priključak alatke za formatiranje.

НАПОМЕНА: Proverite da li je PCA kartica faksa umetnuta u priključak do kraja.

SK

Na inštaláciu portu posuňte plošný spoj faxu doľava (bublina č. 1) a hranu plošného spoja do puzdra formátovacej jednotky, ako je uvedené v predchádzajúcom kroku. Na inštaláciu konektora do formátovacej jednotky otočte pravý okraj plošného spoja (bublina č. 2) smerom k formátovacej jednotke.

POZNÁMKA: Skontrolujte, či je plošný spoj faxu úplne zasunutý do konektora.

SL

Kartico PCA faksa potisnite v levo (oblaček 1), da namestite priključek, in rob kartice PCA pa potisnite v ohišje matične plošče, kot je opisano v prejšnjem koraku. Desni rob (oblaček 2) kartice PCA zavrtite proti matični plošči, da jo namestite v priključek na matični plošči.

OPOMBA: preverite, ali ste kartico PCA faksa popolnoma vstavili v priključek.

SV

Skjut fax-PCA:n till vänster (1) för att installera porten och kanten på PCA:n i det formaterade facket enligt beskrivning i föregående steg. Vrid högra kanten (2) på PCA:n mot formateraren för att installera den i kontakten på formateraren.

OBS: Kontrollera att PCA:n är ordentligt isatt i kontakten.

MERK: For produktene LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 finner du plaststötten, pn: CC478-40001. Plasser den spisse delen i hullet på venstre side av forsiden av fakskartet og sett basen på metallarket.

UWAGA: W przypadku produktów LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 należy zlokalizować plastikowy wspornik, część: CC478-40001. Umieść spiczasty koniec w otworze z przodu po lewej stronie karty faksu i ustaw podstawę na blasze.

NOTA: Para os produtos LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660, localize o suporte de plástico: CC478-40001. Insira a extremidade com ponta no furo da parte frontal esquerda da placa de fax e fixe a base na chapa metálica.

NOTĂ: Pentru produsele LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 găsiți suportul de plastic, pn: CC478-40001. Plasați capătul ascuțit în gaura din partea din față-stânga a plăcii de fax și așezați baza pe cadrul metalic.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для продуктов LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 найдите пластиковый фиксатор: CC478-40001. Поместите заостренный конец в отверстие в левой верхней части платы факса и зафиксируйте основание на металлической пластине.

НАПОМЕНА: Za proizvode LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 pronađite plastični držać, br. dela: CC478-40001. Postavite oštiri kraj u otvor na prednjoj levoj strani kartice faksa, a osnovu na metalnu ploču.

POZNÁMKA: Pri produktoch LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 nájdite plastovú podporu, pn: CC478-40001. Umiestnite špicatý koniec do otvoru na prednej ľavej strane faxovej karty a základňu postavte na plech.

OPOMBA: pri izdelkih LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650 in E87660 poiščite plastično oporo (št. dela: CC478-40001). Koničast del vstavite v odprtino na sprednji lev strani kartice faksa in nastavite osnovno na kovinski okvir.

OBS! För produkterna LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 söker du reda på plaststödet, pn: CC478-40001. Placera den vassa änden i hålet på vänster framsida på faxkortet och placera basen på metallen.

TH

เลื่อน PCA ของเครื่องโทรสารไปทางซ้าย (หมายเลข 1) เพื่อติดตั้งพอร์ตแลงและของ PCA เข้าไปในเคสแหงเสียงหน่วยความจำตามที่อธิบายไว้ ในขั้นตอนก่อนหน้านี้ หมุนของด้านขวา (หมายเลข 2) ของ PCA เข้าหาแหงเสียงหน่วยความจำ เพื่อติดตั้งในช่องต่อของแหงเสียงหน่วยความจำ **หมายเหตุ:** ตรวจสอบว่า PCA ของเครื่องโทรสารเสียงกับช่องต่อเข้าที่ต่อแล้ว

ZHTW

將傳真 PCA 向左滑動（圖說文字 1）以安裝連接埠，並將 PCA 邊緣滑入電路板箱，如前一個步驟中所述。將 PCA 的右緣往電路板的方向轉動（圖說文字 2），將它安裝到電路板的接頭中。

附註：確認傳真 PCA 已完全安置在接頭中。

TR

Onceki adımda açıldıığı gibi bağlantı noktasını kurmak için faks PCA'sını sola (1) ve PCA'nın kenarını biçimlendirici kasasına kaydırın. PCA'nın sağ kenarını (2) biçimlendiricideki konektöre takmak için biçimlendiriciye doğru döndürün.

NOT: Faks PCA'sının konektöre tam yerleştirildiğinden emin olun.

UK

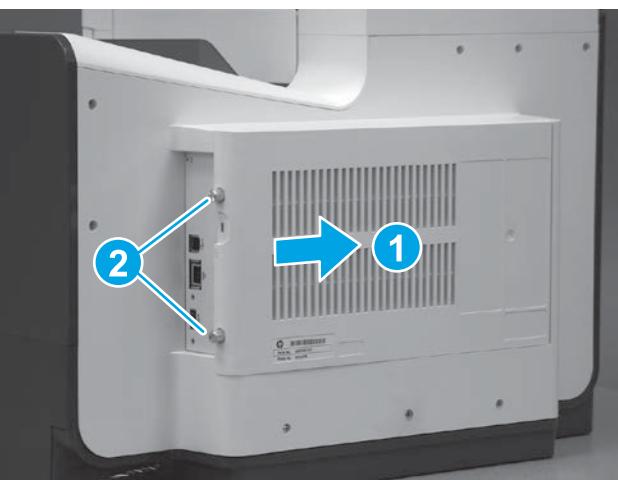
Зсуваите змонтовану друковану плату (PCA) факса вліво (1), щоб порт та край змонтованої друкованої плати (PCA) увійшли на місце в корпусі модуля форматування, як вказано на попередньому кроці. Повертаючи правий край (2) змонтованої друкованої плати (PCA) в напрямку модуля форматування, встановіть її у рознім на модулі форматування.

ПРИМІТКА. Переконайтесь, що змонтовану друковану плату (PCA) повністю вставлено в рознім.

VI

Trượt PCA fax sang trái (chú thích 1) để lắp cổng và cạnh của PCA vào vỏ bộ định dạng, như được mô tả trong bước trước. Xoay cạnh phải (chú thích 2) của PCA về phía bộ định dạng để lắp vào đầu nối trên bộ định dạng.

LƯU Ý: Đảm bảo lắp PCA fax hoàn toàn vào đầu nối.



EN

Slide the cover onto the printer (callout 1) to install it, and then install two thumb screws (callout 2).

หมายเหตุ: สำหรับเครื่องพิมพ์ LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660[†] ที่หากตัวค้ำพลاستิก pn: CC478-40001 วางด้านนอกในช่องบนด้านหน้าซ้ายของการ์ดโทรศัพท์และวางด้านฐานไว้บนแผ่นโลหะ

附註：如產品為 LJ Managed MFP E77822、E77825、E77830、LJ Managed MFP E72525、E72530、E72535、LJ Managed MFP E82540、E82550、E82560、LJ Managed MFP E87640、E87650、E87660，請尋找塑膠支撐件，部件編號：CC478-40001。將尖端放入傳真卡左前方的孔內，並將底座放置在金屬薄板上。

NOT: LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 ürünler için plastik mesnedi bulun; pn: CC478-40001. Sivri ucu, faks kartının sol ön tarafındaki deliğe yerleştirin ve metal sacın tabanını ayarlayın.

ПРИМІТКА. Для наступних продуктів: LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 знайдіть пластикову підтримуючу шпильку (номер деталі: CC478-40001). Вставте її гострий кінець у отвір на передньому лівому куті карти факса та розташуйте основу на листовому металі корпуса.

LƯU Ý: Đối với các sản phẩm LJ Managed MFP E77822, E77825, E77830, LJ Managed MFP E72525, E72530, E72535, LJ Managed MFP E82540, E82550, E82560, LJ Managed MFP E87640, E87650, E87660 xác định vị trí của giá đỡ bằng nhựa, pn: CC478-40001. Đặt đầu nhọn vào lỗ ở mặt trước bên trái của thẻ fax và đặt chân đế lên kim loại tấm.

قم بزلق وحدة PCA للفاكس إلى اليسار (رسالة الشرح 1) لتنبيه المنفذ ووحدة حافة وحدة PCA في عملية وحدة التوصيل، على النحو الموضح في الخطوة السابقة. أدر الحافة اليمنى لوحدة PCA (رسالة الشرح 2) في اتجاه وحدة التوصيل لتنبيهها في الموصيل الموجود على وحدة التوصيل. **ملاحظة:** تأكيد من إدخال PCA للفاكس بالكامل في الموصى.

AR

FR Faites glisser le capot sur l'imprimante (légende 1) pour l'installer, puis placez deux vis à oreilles (légende 2).

DE Schieben Sie die Abdeckung auf den Drucker (1), um sie zu installieren, ziehen Sie anschließend die beiden Flügelschrauben fest (2).

IT Far scorrere il coperchio sulla stampante (1) per installarlo, quindi fissarlo con le due viti a testa zigrinata (2).

ES Deslice la cubierta sobre la impresora (1 en la figura) para instalarla y, a continuación, ajuste los dos tornillos de apriete manual (2 en la figura).

BG Пълзнете капака върху принтера (обозначение 1), за да го монтирате и след това завийте двата винта (обозначение 2).

CA Feu lliscar la coberta sobre la impressora (crida 1) per instal·lar-la i fixeu-hi els dos caragols grafilats (crida 2).

ZHCN 将盖板滑到打印机上（图注 1）以将其装上，然后安装两颗指旋螺钉（图注 2）。

HR Kliznim pokretom vratite poklopac na pisač (oblačić 1) da biste ga postavili, a zatim postavite dva leptir vijka (oblačić 2).

CS Nasuňte kryt na tiskárnu, čímž ho namontujete zpět (popisek 1), a zašroubuje dva křídlátkové šrouby (popisek 2).

DA Skub dækslet på printeren (billedforklaring 1) for at installere det, og skru derefter de to fingerskruer på (billedforklaring 2).

NL Schuif de klep op de printer (1) om deze te installeren en bevestig vervolgens twee duimschroeven (2).

ET Paigaldage kaas, libistades selle printerile (joonisel tähis 1) peale, ja seejärel paigaldage kaks käsikruvi (joonisel tähis 2).

FI Asenna kansi liu'uttamalla se tulostimen päälle (kuvan kohta 1) ja kiinnitä kaksi siipiruuvia (kuvan kohta 2).

EL Σύρετε το κάλυμμα επάνω στον εκτυπωτή (1) για να το τοποθετήσετε και, στη συνέχεια τοποθετήστε τις δύο χειρόβιδες (2).

HU Csúsztassa a fedelel a nyomtatóra (1) a felhelyezéshez, majd csavarja vissza a két csavart (2).

ID Geser penutup ke arah printer (gambar 1) untuk memasangnya, lalu pasang kedua sekrup penahan (gambar 1).

JA カバーをプリンタにスライドさせて取り付け(図の1)、2本の蝶ねじ(図の2)を取り付けます。

KK Орнату үшін қақпакты принтерге сырғытыныз (1-белгі), одан кейін екі бұраманы (2-белгі) орнатыныз.

KO 덮개를 프린터 쪽(1)으로 밀어 설치한 다음 나비나사(2) 2개를 조입니다.

LV Uzbīdiet pārsegu uz printerā (1. norāde), lai to uzstādītu un pēc tam iestāvējet abas spārnskrūves (2. norāde).

LT Užstumkite dangtelį ant spausdintuvo (1 paaikinimų figūra) ir įstatykite ji, tada įsukite du varžtus (2 paaikinimų figūra).

NO Skyv dekselet på skriveren (bilde 1) for å installere det, og fest de to vingeskruene (bilde 2).

PL Nasuń pokrywę na drukarkę (odnośnik 1), aby ją zainstalować, a następnie wkręć dwie śruby radełkowane (odnośnik 2).

PT Deslize a tampa na direçāo da impressora (legenda 1) para instalá-la. Depois, instale dois parafusos (legenda 2).

RO Glisați capacul pe imprimantă (referința 1) pentru a-l instala, apoi montați cele două șuruburi molete (referința 2).

RU Задвиньте крышку на принтер (выноска 1), чтобы установить ее, а затем затяните два баращковых винта (выноска 2).

SR Prevucite poklopac na štampač (oblačić 1) da biste ga montirali, a zatim montirajte dva krilna vijka (oblačić 2).

SK Zasuňte kryt na tlačiareň (bublina č. 1) a zavorte ho pomocou dvoch skrutiek s ryhovanou hlavou (bublina č. 2).

SL Potisnite pokrov v tiskalnik (oblaček 1), da ga namestite, in nato namestite krilna vijaka (oblaček 2).

SV Skjut på luckan på skrivaren (1) för att installera och skruva sedan i de två tumskruvarna (2).

TH เลื่อนฝาครอบลงบนเครื่องพิมพ์ (หมายเลข 1) เพื่อติดตั้งจากนั้นใส่สกรูทางแนวส่องตัว (หมายเลข 2)

ZHTW 將護蓋滑入印表機（圖說文字 1），將它裝上，然後安裝兩顆指旋螺絲（圖說文字 2）。

TR Kapağı yazıcının (1) üzerine doğru kaydırarak takın ve iki kelebek vidayı (2) takın.

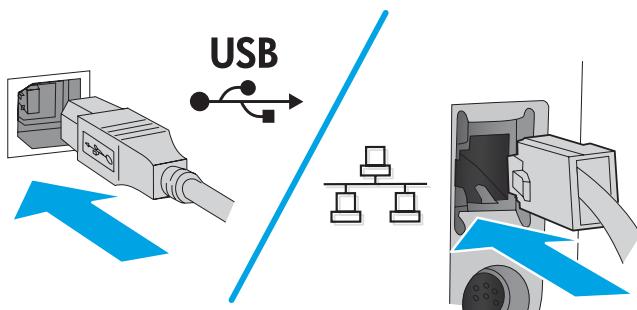
UK Поступте кришку на принтера (1), щоб встановити її на місце, потім закрутіть два баращкові гвинти (2).

VI Trượt nắp lên máy in (chú thích 1) để lắp, sau đó lắp hai vít (chú thích 2).

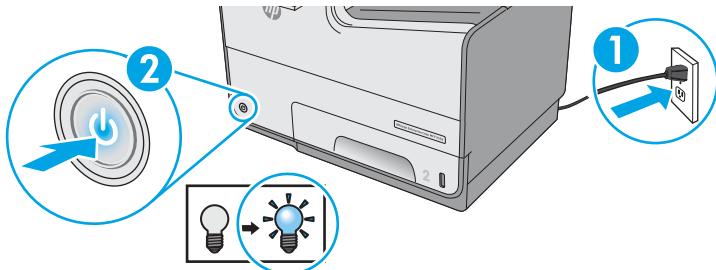
قم بزلق الغطاء داخل الطابعة (وسيلة الشرح 1) لتنبيه، ثم قم بتثبيت برغيين (وسيلة الشرح 2).

AR

7



8



9

EN Wait for the printer to initialize.

FR Attendez que l'imprimante s'initialise.

DE Warten Sie, bis der Drucker initialisiert wurde.

IT Attendere che la stampante venga inizializzata.

ES Espere a que la impresora se inicialice.

BG Изчакайте принтерът да се инициализира.

CA Espereu fins que la impressora s'inicialitzi.

ZHCN 等待打印机进行初始化。

HR Pričekajte da se pisač inicijalizira.

CS Počkejte na dokončení inicializace tiskárny.

DA Vent på, at printeren initialiserer.

NL Wacht tot de printer is geïnitialiseerd.

ET Oodake printeri lähtestusaja lõpuni.

FI Odota tulostimen alustuksen päätymistä.

EL Περιμένετε να γίνει προετοιμασία του εκτυπωτή.

HU Várja meg, amíg a nyomtató véghajtja az inicializálást.

ID Tunggu hingga printer menjalankan inisialisasi.

JA プリンタが初期化されるまで待ちます。

KK Принтердің қосылуын күтіңіз.

KO 프린터를 초기화하는 동안 잠시 기다리십시오.

LV Gaidiet printerā inicializāciju.

LT Palaukite, kol bus inicijuotas spausdintuvas.

NO Vent til skriveren er initialisert.

PL Poczekaj na zainicjowanie drukarki.

PT Espere a impressora iniciar.

RO Așteptați ca imprimanta să se inițializeze.

RU Дождитесь инициализации принтера.

SR Sačekajte da se štampač pokrene.

SK Počkajte na inicializáciu tlačiarne.

SL Počakajte, da se tiskalnik inicjalizira.

SV Vänta medan skrivaren initieras.

TH รอให้เครื่องพิมพ์เริ่มต้นทำงาน

ZHTW 等候印表機初始化。

TR Yazıcıının başlamasını bekleyin.

UK Дочекайтесь ініціалізації принтера.

VI Chờ cho máy in khởi động.

انتظر حتى تتم تهيئة الطابعة.

AR

产品中有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》



| 部件名称 | 有害物质 | | | | | |
|---------|--------|--------|--------|--------------|------------|--------------|
| | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 机械/结构部件 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 电气/电子部件 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

6751-15

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含 “X” 的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Restriction on Hazardous Substances statement (India)

This product complies with the “India E-waste Rule 2011” and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Tehlikeli Maddelere İlişkin Kısıtlama ifadesi (Türkiye)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Обмеження згідно Положення про шкідливі речовини (Україна)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057



Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Não descarte o
produto eletrônico
em lixo comum

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

www.hp.com.br/reciclar

© Copyright 2017 HP Development Company, L.P.

www.hp.com

